

Cambridge University Press

9781-107-01132-8 - Re-Imagining the Trust: Trusts in Civil Law

Edited by Lionel Smith

Frontmatter

[More information](#)

---

## RE-IMAGINING THE TRUST

### Trusts in Civil Law

Although the trust is generally seen as a creation of the common law tradition, modern civilian systems are increasingly interested in incorporating the trust institution. This collection of essays explores multiple civilian experiences with the trust. The creative reform of Quebec's trust institution in 1994 has attracted worldwide attention. In Louisiana, the 1964 Trust Code stands in an uneasy relationship with the general law of property. Israel has had a fascinating pluralist experience of multiple trusts. The People's Republic of China passed a Trust Law in 2001 and the development of the trust in this important economy is a matter of great interest and some controversy. France adopted a trust in 2007, and in Italy trusts can be created through the choice of foreign governing law, under the Hague Trusts Convention. The concluding chapter draws conclusions from all the essays, and sets out challenges for future research in the comparative law of trusts.

LIONEL SMITH is James McGill Professor of Law and Director of the Quebec Research Centre of Private and Comparative Law at the Faculty of Law, McGill University.

Cambridge University Press  
9781-107-01132-8 - Re-Imagining the Trust: Trusts in Civil Law  
Edited by Lionel Smith  
Frontmatter  
[More information](#)

---

Cambridge University Press

9781-107-01132-8 - Re-Imagining the Trust: Trusts in Civil Law

Edited by Lionel Smith

Frontmatter

[More information](#)

---

# RE-IMAGINING THE TRUST

Trusts in Civil Law

Edited by

LIONEL SMITH



Cambridge University Press

9781-107-01132-8 - Re-Imagining the Trust: Trusts in Civil Law

Edited by Lionel Smith

Frontmatter

[More information](#)

CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS

Cambridge, New York, Melbourne, Madrid, Cape Town,  
Singapore, São Paulo, Delhi, Mexico City

Cambridge University Press

The Edinburgh Building, Cambridge CB2 8RU, UK

Published in the United States of America by Cambridge University Press,  
New York

[www.cambridge.org](http://www.cambridge.org)

Information on this title: [www.cambridge.org/9781107011328](http://www.cambridge.org/9781107011328)

© Cambridge University Press 2012

This publication is in copyright. Subject to statutory exception  
and to the provisions of relevant collective licensing agreements,  
no reproduction of any part may take place without the written  
permission of Cambridge University Press.

First published 2012

Printed in the United Kingdom at the University Press, Cambridge

*A catalogue record for this publication is available from the British Library*

*Library of Congress Cataloguing in Publication data*

Re-imagining the trust : trusts in civil law / edited by Lionel Smith.

p. cm.

Includes bibliographical references and index.

ISBN 978-1-107-01132-8 (hardback)

1. Trusts and trustees. 2. Civil law systems. I. Smith, Lionel D.

K795.R45 2012

346.05'9 – dc23 2011046840

ISBN 978-1-107-01132-8 Hardback

Cambridge University Press has no responsibility for the persistence or  
accuracy of URLs for external or third-party internet websites referred to  
in this publication, and does not guarantee that any content on such  
websites is, or will remain, accurate or appropriate.

Cambridge University Press

9781-107-01132-8 - Re-Imagining the Trust: Trusts in Civil Law

Edited by Lionel Smith

Frontmatter

[More information](#)

## CONTENTS

*Notes on contributors* [vii]

Introduction [1]

Lionel Smith

1. Reflections regarding the diversity of ways in which the trust has been received or adapted in civil law countries [6]  
Madeleine Cantin Cumyn
2. Recognition of common law trusts in civil law jurisdictions under the Hague Trusts Convention with particular regard to the Italian experience [29]  
Michele Graziadei
3. Express trusts in Israel/Palestine: a pluralist trusts regime and its history [83]  
Adam Hofri-Winogradow
4. Truth and reconciliation: notions of property in Louisiana's Civil and Trust Codes [119]  
Michael McAuley
5. Trust laws in China: history, ambiguity and beneficiary's rights [183]  
Lusina Ho
6. The French *fiducie*, or the chaotic awakening of a sleeping beauty [222]  
François Barrière

Cambridge University Press  
9781-107-01132-8 - Re-Imagining the Trust: Trusts in Civil Law  
Edited by Lionel Smith  
Frontmatter  
[More information](#)

CONTENTS

7. The re-imagined trust [258]  
Lionel Smith

*Index* [274]

Cambridge University Press

9781-107-01132-8 - Re-Imagining the Trust: Trusts in Civil Law

Edited by Lionel Smith

Frontmatter

[More information](#)

---

#### NOTES ON CONTRIBUTORS

**François Barrière** is Maître de conférences at Université Panthéon-Assas (Paris II), PRES Sorbonne Universités.

**Madeleine Cantin Cumyn** is Wainwright Professor Emeritus of Civil Law and Full Member of the Quebec Research Centre of Private and Comparative Law, Faculty of Law, McGill University.

**Michele Graziadei** is Full Professor of Private Law, Faculty of Law, University of Turin.

**Lusina Ho** is Harold Hsiao-Wo Lee Professor in Trust and Equity at the Faculty of Law, University of Hong Kong.

**Adam Hofri-Winogradow** is Assistant Professor, Faculty of Law, Hebrew University of Jerusalem.

**Michael McAuley** was the Clarence W. Edwards Associate Professor at the Paul M. Hebert Law Center of Louisiana State University from 2001 to 2006. He is admitted in Quebec and Bermuda, and practises law in Guernsey.

**Lionel Smith** is James McGill Professor of Law and Director of the Quebec Research Centre of Private and Comparative Law, Faculty of Law, McGill University.

Cambridge University Press  
9781-107-01132-8 - Re-Imagining the Trust: Trusts in Civil Law  
Edited by Lionel Smith  
Frontmatter  
[More information](#)

---